

189346

基本館藏

新音樂創作叢刊之七

挖去千年老窮根

(土改歌曲)

劉雪廠作

3
10

教育書店出版 聯營書店發行

目 錄

從羣衆中來到羣衆中去的創作方法的體會

(代序).....	1
1. 土改花鼓.....	5
2. 長工謠.....	8
3. 訴苦連篇.....	11
4. 組織起來鬥地主.....	15
5. 挖去千年老窮根.....	19
6. 民兵組織好.....	21
7. 評成份.....	23
8. 分田樂.....	26
9. 插標.....	31
10. 慶翻身.....	31
11. 大家努力來生產.....	33
12. 我侬江山萬年長.....	34
13. 毛主席與農民.....	38
14. 紅花綠葉兩相當.....	40
15. 翻身秧歌.....	42

從羣衆中來到羣衆中去的創作

方法的體會(代序)

我從事音樂創作近二十年，虧得早年接近不少的民間形式及民族形式的音樂，通過學校一定的技術訓練及時代思潮的影響，少數作品像“流亡三部曲”“長城謠”等在抗戰初期也發揮了些微的作用；但由於自己過去的階級出身與政治思想水平的限制，沒有能一貫地掌握着一個明確的政治方向，基本上是學院派那種超政治的純藝術觀點來從事寫作。爲了創作，不是徜徉於大自然中就是關在屋子裏坐在鋼琴上找靈感，拿不出貨色就怪靈感沒來，一年半載不想動筆。

解放後，我學習了毛主席延安文藝座談會的文件，知道有出息的文藝工作者，如果要想全心全意拿文藝武器來爲羣衆服務的話，必需深入到羣衆中去，向羣衆學習，吸取一切文藝泉源，進入加工過程；然後把這樣的作品，拿去教育羣衆，纔使羣衆樂於接受，以收到一定的效果。我在理論上有了這樣的認識，但我沒有能一下子貫徹到創作的實踐中去。一九四九年年底我與夏白兄合作的“人民解放大合唱”，去年出版。銷數將至萬冊，可是這些歌曲還沒有在廣大的羣衆中流行起來，特別是在工農兵羣中演唱的很少，這說明在創作前向羣衆的學習不夠甚至於少到極點。因此使作品和他們的思想感情及文化水平有着一定程度的距離。

去年暑假我爭取機會參加吳縣潘管鄉的十天土改實驗的參觀工作，初步瞭解江南剝削的情況，農民迫切要求翻身的事實及土改工作的主要環節同一般過程。在文協文工團獲讀了吳縣農村工作團鮑汗青同

志所編的土改宣傳歌訣；又向民間藝人章誠同志唐阿水同志及幾位農民兄弟處學了許多蘇南一帶流行的山歌小調。回到學校，想起華東華中的土改工作不久將全面展開，想到自己過去對於革命事業貢獻太少，今天如何來對於消滅封建剝削制度幫助農民徹底翻身使新中國跨前一步的偉大工作在音樂方面多少起一點推動作用。於是我抽出部份時間，根據土地改革每一階段的具體工作，依照政策參考了土改宣傳歌訣網或詞句再把蘇南為主其他各地為輔的山歌小調予以選拔整理加上不同程度的改編配製成譜；或者根本從農民思想感情的體會結合土改工作的要求依照他們的文化程度試寫一些詞曲；另外稍稍加上幾首表現翻身後高興快樂的曲子，集成了這樣一冊。希望在土改的時候把這些歌曲普及到農民兄弟姊妹們的口裏心裏，對於他們的翻身工作，能完成一定的宣傳與教育的任務。寫好以後，部份油印出來，在我們藝教系樂劇組歌詠課上試教過一兩首，內容要求與同學們當時生活感情有些距離，沒有引起他們的注意，今年三月十八日我系師生響應學校當局的號召，參加蘇州郊區土改工作，我就把印好的這一部份歌曲帶下鄉去，當時正趕上劃分階級的工作我們就先練習土改花鼓及評成份結合進行宣傳任務的演出，馬上獲得農民兄弟們熱烈的歡迎。這樣提高了同學對於這些歌曲演唱的興趣。復繼續把分田樂，民兵組織好，要翻身，大家努力來生產練習起來與每階段的具體工作密切結合演唱教導。農民兄弟姊妹們的反映，不僅是很喜歡聽，而且很喜歡學很喜歡唱。我親自在虎丘鎮安樂村小橋邊見牧童牽着牛在唱“屋裏田地交關多，只吃弗做像豬獃，專靠剝削過日腳，收起租來像閻羅……”在團結村聽見婦女們唱“要翻身，唱個歌兒請你聽……”雙利村村長陸連根把大家努力來生產幾首詞都能背唱得出；至於土改花鼓，民兵組織好各村農民一般都能唱，

特別是虎丘鎮團結村同楓東鄉蓮溪村他們還能把民兵組織好分成兩部輪唱。很可惜工作時間太短，不到一個月，而我這本冊子上的全部歌曲底稿留在上海，沒有每一首都唱給農民兄弟聽聽，請他們提提意見，這是頗爲遺憾的事！這些歌曲不僅是農民兄弟姊妹們喜歡唱，在宣傳教育上也起了一定的作用。如像虎丘鎮一個幹部這樣說道，開半天會不如你們教唱一首民兵組織好使他們對於民兵組織的印象來得更深刻永久；唱了評成份對劃分階級有了明確的認識；唱了分田樂懂得土改中的具體政策；唱了大家努力來生產安樂村羣衆看見宋阿小的名字在歌詞上出現，非常高興，最近並表示今年土改後大家一致努力爭取增產百分之二十五。明顯的看出這些歌曲在蘇州郊區農民兄弟姊妹們口中傳佈開來，已經化爲行動堅持下去了。通過這一次的體驗，我纔完全認清楚從羣衆中來到羣衆中去的創作方法的正確與重要，這是我對於一本小冊子出版時要說明的第一點。

其次我運用這樣創作方法，是採取了下面兩種不同的形式：

一種是改編：這一點高爾基對於勞動人民口頭文藝評價說得很清楚。“最深刻，最鮮明，在藝術上達到完美的英雄典型乃是民謠，勞動人民的口頭創作所創造的”“如果不知道勞動人民的口頭創作，那就不可能懂得勞動人民的真正歷史，這些人民的口頭創作是不斷地和決定地影響到最偉大的書本文學作品的創造”我改編的辦法，除了長工謠基本上沒有什麼變動而外，其餘是根據農民在土改中的政治要求來先確定內容，然後不同程度的採取了舊曲調而予以形式上某些方面的突破，如像我的土改花鼓是蘇南流行的鳳陽花鼓，評成份是蕩湖船，分田樂是楊柳青，慶翻身是九連環，農民們聽起來很親切熟悉，但不是原來的東西，誠如魯迅所說“舊形式的採取，必有所刪除，既有刪除，必有

所增益，這結果是新形式的出現，也就是變革”。

一種是創作：也是根據在土改中的政治要求來先確定他的內容，體會了農民新的思想感情。用不同的高低疾徐抑揚輕重的聲音來表達他們那種興奮愉快機警熱烈的認識同情緒。這樣寫出的民兵組織好是收到了一定效果的。這是從羣衆中來到羣衆中去一種最理想的創作方法，但我這一類的作品，並不太多，原因是我對實際生活還不體會，還不能更深刻的掌握羣衆的思想感情，對於當地民歌的研究及技巧恰如其份的運用上也還有一定程度的距離；只能懸爲我今後創作上一個追求的目標，並不是我今天完全解決了的問題。

最後還有幾點必需附帶一提。

(一)全集歌曲是十五首。從第一首到十二首是結合實際土改工作寫的，十三首到十五首是描寫農民翻身後的快樂。採用時可以根據當時當地的實際情況來決定，或把歌詞增減一些，或把較長的歌詞用黑板報寫出用快板方式表演，或結合連簫，腰鼓，秧歌表演。如像此次我們劃分階級工作階段時，評成份一曲，曾通過歌詠，連簫，秧歌，幾種不同的形式反覆演出以增加羣衆對於政策的認識而減少可能發生的偏差。土改完成時，也可以整套表演，或選擇部份演唱。

(二)有些江南口語全國各地是否適用問題。這一點在唱的時候可以根據各地農民口語修改，如像“我佢”改成“我們”，“啥格”改“什麼”，“弗會”改“不會”，“牽仔”改“牽了”……適應當時當地的情況靈活運用。

(三)關於本冊子上的歌曲各地文藝工作同志如果有什麼問題或農民兄弟姊妹們有什麼具體反映的話，可以來信給我，以作將來改正的參考。

劉雪廠於無錫蘇南文化教育學院藝術教育系

F=1 $\frac{2}{4}$

土改花鼓

陸忠賢作詞
劉雲鵬編曲



(愉快)

(鑼鼓) 得兩隆冬 | 一冬倉 | 得兩隆冬 | 一冬倉 |

冬倉冬倉 | 隆冬倉冬 | 倉倉一倉 | 倉 — | 3 2 3 5 |

6 5 6 1 | 2 5 3 2 | 1 2 3 5 | 2 1 6 | 5 — |

1 6 1 2 | 5 — | 1 6 1 2 | 5 — | 3 5 3 5 |
先 聲 鼓， 慢 聲 鑼。 聲鑼來格

6·1 5 | 5 2 3 2 6 | 1 — | 3 5 3 5 | 6 5 6 1 5 |
聲 鼓 聽我來唱 歌。 別樣來格 歌 兒

3 1 2 3 | $\frac{53}{\text{c}}$ 5 — | 3 5 3 5 | 6·1 5 | $\frac{3}{\text{c}}$ 5 · 6 |
我也弗會 唱， 單單來格 唱 只 土 改

1 · 2 | $\frac{3}{\text{c}}$ 5 · 6 | 1·2 3 5 | 2 1 6 5 | 1 — |
歌， 土 改 歌 一呀一得 哟。

<u>5·3 5 5</u>	<u>1 6</u> 1	<u>5·3 5 5</u>	<u>1 6</u> 1	<u>5·3</u> 2
得 <u>爾隆</u> 多	一多 倉	得 <u>爾隆</u> 多	一多 倉	哎 晴

<u>1 1 6 1</u>	<u>1 2</u> 1	<u>3 5 6 3</u>	<u>5 5</u> ·	<u>3 5</u> <u>6 3</u>
多倉 多倉	倉 求 倉			

(男)從前日脚 苦啊, (女)你有· 哈格

(男)土改真正 好啊, (女)土改 哈格

(男)土改好處 多啊, (女)一時也說不

<u>5 5</u> ·	<u>3·5 6 3</u>	<u>5 5</u> ·	<u>3·5 6 3</u>	<u>5 5</u> ·
苦啊? (男)想想真正	苦啊, (女)到底哈格	苦啊?		
好啊, 田地同老	家啊, 飯碗保得	牢啊,		
了, 我促多生	產啊, 廠裏有原	料啊,		

<u>3 5 3 5</u>	<u>6·1</u> 5	<u>5 2 3 2 6</u>	1 —	<u>3 5 3 5</u>
(男)封趕來格	剝 削 鬼惡婆老	虎		窮人來格
自家來格	田 地 自家認真	搞		勤耕來格
發展那個	工 業把國家建設	好		新中國格

<u>6·1</u> <u>5 5</u>	<u>3 2 1 3</u>	⁵³ / ₅ 5 —	<u>3 5 3 5</u>	<u>6·1</u> 5
血 汗被	地主吞下	肚,	我促來格	決 心
細 作	收成一定	高,	我促來格	日 脚
人 民	穿暖又吃	飽,	我促來格	翻 身

<u>5 2 2 2 6</u>	1	—	<u>5·0 3·2</u>	<u>1 6</u>	1	<u>5·0 3·2</u>
消滅壞制	度。	(齊)唔，	消滅	壞制	度，	唔，消滅
一定過得	好。	唔，	一定	過得	好，	唔，一定
快樂又逍	遙。	唔，	快樂	又逍	遙，	唔，快樂

I. II.

<u>1 6</u>	1	<u>5·3 5 5</u>	<u>1 6</u>	1	<u>5·3 5 5</u>	<u>1 6</u>	1
壞制	度。	得爾隆冬	一冬	倉	得爾隆冬	一冬	倉
過得	好。						
又逍	遙。						

III

<u>5·3</u>	2	<u>1 1 6 1</u>	<u>1 2</u>	1	<u>5·3 5 5</u>	<u>1 6</u>	1
哎	晴	冬倉冬倉	倉求	倉	得爾隆冬	一冬	倉

<u>5·3 5 5</u>	<u>1 6</u>	1	<u>5·3</u>	2	<u>1 6</u>	1	<u>5·3</u>	2
得爾隆冬	一冬	倉	哎	晴	倉求	倉	哎	晴

<u>1 6</u>	1	<u>3 2 1 3</u>	<u>2 1</u>	6	<u>5</u>	—
倉求	倉	快樂	逍		遙。	

D=1 $\frac{2}{4}$ 長 工 謠

劉雪庵集編

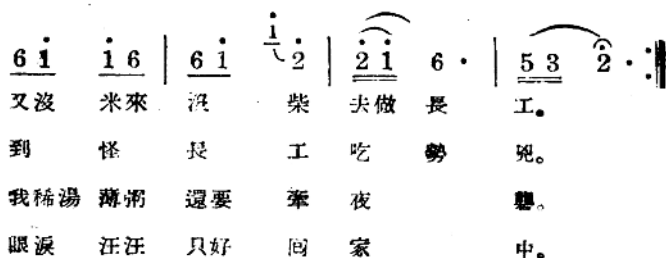
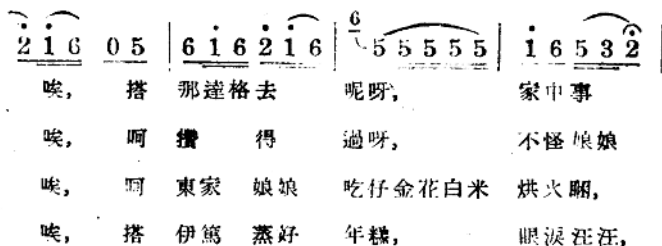
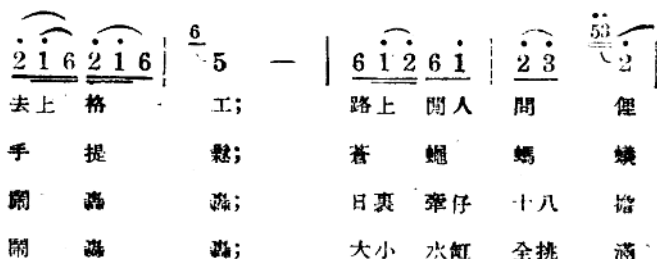
2	—	5
e	—	a

(慢, 凄苦)

||: 2̣.3̣ 5̣.1̣ | 5̣3̣ 2̣ — | 1̣.3̣ 2̣.6̣ | 1̣6̣ 5̣ — |

6	1	.		2	3	.		<u>3̣.3̣</u>	1		<u>2̣.5̣.3̣</u>	
長	工			做	到			正	月	中		
長	工			做	到			八	月	中		
長	工			做	到			十	月	中		
長	工			做	到			十二	月	中		

2	—		<u>2̣.2̣</u>	<u>2̣.2̣</u>		<u>3̣.1̣2̣1̣</u>	6	.	0		<u>6̣.1̣.6̣.1̣.2̣</u>	
唉,			情	僚	汰汰	默	唉,				汰汰	衣裳來
唉,			東	家	娘娘	默	唉,				盛	飯
唉,			家	家	人家	默	唉,				牽	群牽得
唉,			東	家	娘娘	默	唉,				殺	豬殺羊



長 工 謠

(歌 詞 全 文)

長工做到正月中，汰汰衣裳去上工；路上聞人問俚那裏去？家中沒米沒柴去做長工。

長工做到二月中，掘仔鐵路到田中；十條田岸加仔九條半，半條弗加罵長工。

長工做到三月中，山上石花滿地紅；陳橋蒲鞋對仔白格腳，村中稱我好長工。

長工做到四月中，家家割麥割得鬧轟轟；上坵割到下坵時，麥根割得長仔罵長工。

長工做到五月中，家家人家蔴秧蔴得鬧轟轟；順風打仔十八搭，打散秧把罵長工。

長工做到六月中，家家人家架車掘袖鬧轟轟；上坵踏到下坵時，田畝墩弗滿罵長工。

長工做到七月中，家家人家漂褲漂得鬧轟轟；上坵漂到下坵時，顆粒褲弗會漂罵長工。

長工做到八月中，東家娘娘盛飯手提盤；蒼蠅螞蟻攪得過，不怪東家娘娘，到怪長工吃勢兇。

長工做到九月中，家家人家割稻割得鬧轟轟；上坵割到下坵時，籼橫倒豎罵長工。

長工做到十月中，家家人家牽磨牽得鬧轟轟；日裏牽仔十八擔，東家娘娘吃仔金花白米烘火咽，我吃仔稀湯薄粥還要牽夜磨。

長工做到十一月中，淘米淘菜喊長工；十個排頭好像貓嘴去，抽把稻草不許烘。

長工做到十二月中，東家娘娘殺猪殺羊鬧轟轟；大小水缸全挑滿，搭伊篤蒸好年糕，眼淚汪汪只好回家中。

$A=1 \frac{3}{4}$ 訴苦連簫

劉雪廠編



(緩徐敘述)

5 6 2 3 1 2 6 1 | 2 3 1 2 6 1 2 3 | 5 6 3 2 1 2 3 5 | 2 1 6 1 5 - |

5 2 3 1 1 6 6 | 1 2 3 1 2 1 6 | 2 3 2 1 6 | 6 - 3 6 1 |

(女)天不	平	來	地	不	平	嘞,(合)柳呵柳連	柳呀,(男)地主
六月	日	頭	似	火	烘	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 地主
背上	日	頭	晒	破	皮	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 兩腿
三伏	炎	炎	大	太	陽	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 穿進我
地主	有	田	不	蔭	秧	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 我促
我在	田	中	日	夜	忙	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 耕種
收好	穀	子	繳	租	糧	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 地主
繳不起租	米	我	再	借	錢	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 一年
地主	有	田	忘	氣	揚	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 錦上
地主	吃	格	酒	和	肉	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 我促
地主是	醬	香	人	家	愛	風	流
窮人	身	上	兩	把	刀	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 租米
地主	有	田	千	條	路	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 我促
黃狗	警	祭	爲	地	主	跑	腿
一把	犁	頭	尖	又	尖	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 鄉長
萬畝	良	田	我	促	開	鑿	嘞, 柳呵柳連
吃盡	苦	來	受	盡	罪	嘞, 柳呵柳連	柳呀, 地主
							柳呀, 地主格

2 2 1 1 6 1 2 6 | 6 1 | 1 2 1 6 | 5·1 6 4 | 5·(1 6 4 5)

有 田 欺 壓 人 啲，(合)柳呵柳得 連得海棠 花。

惡 毒 餐 蜈 蚣 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

彎 彎 陷 泥 中 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

皮 肉 苦 難 當 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

嚙 田 要 蔣 秧 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

收 割 把 稻 颺 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

吃 米 我 吃 糠 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

借 了 十 年 還 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

添 花 更 猖 狂 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

吃 不 到 魚 骨 頭 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

認 不 得 字 吃 苦 頭 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

重 來 利 息 高 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

無 路 命 一 條 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

保 長 與 地 主 攀 親 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

到 夜 把 地 挖 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

佔 去 不 讓 我 翻 身 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

惡 毒 數 不 清 啲， 柳呵柳得 連得海棠 花。

5 2 3 1 1 6 6 | 1 2 3 1 2 1 6 | 2·3 2 1 6 | 6 — 6 6 6 1 1 |

大家不信你請聽啲，(合)柳呵柳連柳，聽我
蜈蚣惡毒牠傷破皮啲，柳呵柳連柳，地主
血淚染紅了田雞墩啲，柳呵柳連柳，地主
我佢種田他享福啲，柳呵柳連柳，我佢
地主有田穀滿倉啲，柳呵柳連柳，我佢嘅田
只要地主算盤一聲響啲，柳呵柳連柳，金黃格
老虎身上長翅膀啲，柳呵柳連柳，地主
地主把利息滾一滾啲，柳呵柳連柳，幾畝薄田就
我佢無田難活命啲，柳呵柳連柳，窮上
地主着個皮和綢啲，柳呵柳連柳，我佢
他陪着姨太太在樓上把雪賞啲，柳呵柳連柳，我佢
滴盡鮮血流盡淚啲，柳呵柳連柳，夾在
繳不盡租米還不完格價啲，柳呵柳連柳，只有
動輒關你進牢監去啲，柳呵柳連柳，逼你
銅磨穿來格鐵磨穿啲，柳呵柳連柳，窮人
受苦的農民站起來啲，柳呵柳連柳，要把那
田土究竟應該歸誰有啲，柳呵柳連柳，推翻

2 2 2 1 6 6 1 2 6 | 6 1 1 2 1 6 | 5·1 6 4 | 5·(1 6 4 5) |

連 簫 訴 苦 情 啲，(合)柳呵柳得連得海棠花。
 惡 毒 穿 透 心 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 還笑我爬 爬 泥 蟲 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 栽 樹 他 乘 涼 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 稀湯薄粥 淚 汪 汪 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 穀 子就 送進他格 倉 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 有 田 欺 善 良 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 被 他 全 滾 完 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 加 窮 雪 加 霜 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 着 格 破 布 頭 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 種地 隱 在 北 風 頭 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 當 中 吃 勿 消 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 逃荒上吊 坐 監 牢 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 出 錢 又 出 丁 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 都 望 把 身 翻 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 苦 水 倒 出 來 啲， 柳呵柳得連得海棠花。
 封 建 把 冤 伸 啲！ 柳呵柳得連得海棠花。

註：此曲歌詞很長，可結合各地具體情況，充實增減，或改用快板表演亦可。

F=1 $\frac{2}{4}$

組織起來鬥地主

劉雪厂作



(熱烈)

冬.而隆冬 倉○ | 冬.而隆冬 倉○ | 冬.而隆冬 倉多 |

倉倉倉 倉○ | 6.1 3.5 | 6.1 3.5 6.5 6 |

封建 地主 太呀太兇狠 呀,

6.1 3.5 | 6.1 5.6 3.2 3 | 3.3 5 6.1 5 |

逼我 千年 不得翻身 呀, 貧雇 中農

3.5 2.3 1.2 6. | 1.2 3.5 2.1 6. | 5 — |

團結好, 組織起來把冤 伸。

冬.而隆冬 倉○ | 冬.而隆冬 倉○ | 冬.而隆冬 倉多 |

倉倉倉 倉○ | 3.2 3 | 3.2 3 |

發動大 家, 扎緊箍 筵,

3.2 3 | 3.2 3 | 3.2 3.2 |

不讓野 狗, 偷偷攢 進。 匪特 地主,